# 天灾:安全指南 -台风和暴雨-

# 1. 日本的台风和暴雨

每年, 日本都受频繁的台风和暴雨的影响。

台风是热带风暴,形成于太平洋西北部。1967年是自 1951年以来最糟糕的一年,有 39次台风。台风最少的年份是 1998年,共有 16次。平均来说,每年会形成 27次台风,其中 11次逼近日本群岛,3次实际袭击日本。

在 2004 年,有十次台风直接袭击日本,为历年来最高纪录。台风在全国许多地区造成了严重的破坏,其中也包含了死者和伤者。

暴雨是一种非台风风暴, 其降雨量至少达五厘米或两英寸, 降雨时间长达一小时, 造成接近于零的可见度。在 1998 年期间, 日本有多达 400 余次暴雨。

这些危险的事件是无法改变的现实,而我们都需要了解在它们来袭时如何保护自己。 在本课程中,我们将使您熟悉日本的防灾措施,并同时告诉您台风或暴雨来袭时如何应对。

# 2. 当此类情况发生时…去最近的应急避难所

在日本,每个社区都有一套既定的防灾系统。如果灾难来袭,您的当地政府将会发起营救行动,包括为有需要的人们提供食物和饮用水。学校或其它公共建筑会被用作应急避难所,提供给那些房屋或社区不安全的居民。请尽快向您所在地区的区公所或相关地方机构获取关于应急避难所和疏散路线的信息,以便灾难发生时您知道该前往何处。

### 3. 当此类情况发生时…呼叫营救

如果发生火灾或人身伤害,或者发生任何其它紧急情况,请拿起电话拨打 1-1-9。

拨通 1-1-9 后, 您会被问及是否发生火灾, 或者是否需要救护车。 KAJI 代表火灾。Q-Q 代表紧急情况, 而 Q-Q-sya 则代表救护车。 请说 KAJI 或 Q-Q 来回应, 然后告知接线员您的地址、姓名以及您正在使用的电话号码。 用日文写下您的地址和电话号码并将其放置在您电话旁的墙壁上, 这样会给您带来方便, 以便在紧急情况下, 您能够保持冷静并有效应对。

如果您使用公用电话,先按下红色按钮,然后拨打 1-1-9。 如果您难以用日语解释情况,请寻求附近其他人的帮助。

在如地震等的大规模灾难中,也许会发生无法接通 1-1-9 接线员的情形。同时,由于交通道路的破坏或大量的电话涌进,火灾消防队可能无法快速回应。因此,需要依靠我们每个人都做好准备,并且知道地震来袭时该做什么。

关于在台风或暴雨来袭时该做什么,有 10 条常识性规则。以下提供的信息可能有助于挽救您的生命。

# 4. 快速疏散能够挽救生命

规则 1:

快速疏散能够挽救生命。

在 2004 年 9 月, 18 号台风摧毁了山口县山阳町的大部分地区, 而许多生命得以挽救, 这归因于有组织的疏散。 与没有征兆而发生的地震不同, 台风或其它风暴可以提前数小时预测。请密切注意您所在地区的官方警告信息和疏散公告。在日本气象厅的网站上可以获取关于台风的最新英文信息。

http://www.jma.go.jp/jma/jma-eng/jma-center/rsmc-hp-pub-eg/RSMC\_HP.htm

# 5. 注意灾难的大自然征兆

规则 2:

注意灾难的大自然征兆。

日本每年因滑坡和泥石流造成的死亡人数占自然灾害死亡人数的一半。在很多情况下,大范围的地壳移动发生之前,会有一些虽小但可观测的现象。例如,即使下雨,水平面也下降,或者可以听到地下隆隆声,或者见到小石头滚下山坡。这些早期的预警信号并非时常发生,但是您平时应该时刻留意这些变化。

### 6. 远离河边和海边

规则 3:

远离河边和海边。

如同在其它年份一样,在 2004 年几个人在台风中被狂浪或滔滔急流席卷而亡。千万不要在风暴中靠近河流或大海,因为那极端危险。此外,雨停后的河流同样危险。

# 7. 如果您必须在户外,提防空中飞物

### 规则 4:

如果您必须在户外,提防空中飞物。

强风可以把任何物体变成一个危险飞弹。在 2004 年台风中,一位骑自行车的人因 坠落的树枝死亡,还有一位行人被飞行的招牌夺去了生命。坠落的屋顶瓦片是暴风 雨中又一司空见惯的危险,犹如跌落的电线。最好的办法是待在室内安全的地方。

### 8. 当风暴肆虐时. 不要试图控制损坏

#### 规则 5:

当风暴肆虐时,不要试图控制损坏。可能您会忍不住立即去修理或加固,但是请等待直到风暴结束。在 2004 年台风中,一些人就因为试图去修复屋顶而被席卷而亡。即使台风已经远离,也可能产生突然的阵风,而且当风暴临近的时候,危险就大大增加了。与其紧急关头采取措施,最好的策略是在好天气时就逐渐加固屋顶和墙体。

# 9. 当风暴肆虐时,不要试图控制损坏

#### 规则 6:

地下室极度危险。

在 1999 年 6 月福冈的一场暴雨中,一栋办公大楼的地下室突然被淹没,造成一名工人死亡。一个月后,同样的事情发生在东京的一栋建筑物内。购物中心和停车场可能也会在地平面以下。虽然地平面以下的空间在我们正常的日常生活中看起来是安全的,但是在风暴中会变成一个危险的洪水陷阱。

### 10. 立即停止驾驶

#### 规则 7:

"立即"停止驾驶。当长崎市在 1982 年被洪水淹没时, 大约 20,000 辆车辆损坏; 20 名司机因其车辆被陷水中或被泥石流所掩埋而死亡。

在 2004 年 16 号台风中,各地车辆被淹没或被吹入河中,导致数起死亡。

在大范围风暴中驾驶是极端危险的。当轮胎一半在水中时, 刹车将会失灵, 而且, 当水位为 10 到 20 厘米或 4 到 8 英寸, 高于车门底端时, 车辆可能会被卷走。

如果您正在驾驶,立即移动到较高的平地,停车并离开,直到风暴结束。无论您的

车停在哪里,请尽可能驶离道路。将车钥匙留在打火处,以便车子在救援行动中能够顺利驶离紧急车道。

# 11. 提防洪泛区人孔和水道

# 规则 8:

提防洪泛区人孔和水道。在1998年9月高知县暴雨中,7人死亡,其中2人因水压冲破人孔的孔盖,而被卷入人孔后身亡。

在 2004 年福井暴雨中, 一名男性溺死于灌溉水渠中。

当地面被洪水淹没时,步行并不安全。如果您必须步行,可用一根棍子当做探针。

# 12. 老年人和残疾人需要您的帮助

#### 规则 9:

老年人和残疾人需要您的帮助。2004年7月,当洪水袭击新泻、福岛和福井等县时,几乎所有死亡的人为被困在家中的老年人。在紧急情况下,请记得帮助上了年纪或残疾的邻居获得安全保障。

### 13. 知道您当地的危险场所

### 规则 10:

知道您当地的危险场所。提前使您自己熟悉邻近地区的地形。可以在区公所查看洪水风险图,上面标明了在大范围暴风雨事件中可能的水深。熟悉高地、应急避难所及疏散路线的位置。

郡山市在 1998 年初发布了一份新版的洪水风险图。当六个月后暴雨来袭时, 已经研读过那张地图的居民比那些尚未研读的人能够更迅速地疏散。知识不仅提供了自信, 也带来了意识和安全。

# 14. 结语

在日本,无人能免于伴随有台风或暴雨的灾难。记住这 10 条安全规则可以挽救您的生命。最重要的事是在灾难来袭前采取预防措施。先例一再教导我们,即时的疏散能避免死亡和伤害。面对大自然,我们必须保持谦卑,并认真对待她的危险。

请学习如果严重风暴来袭我们该做什么,并且当它真正来袭时,果断采取所有适当的预防措施。